QUOI DE NEUF ?

ECKWERSHEIM
(Eckwersche)

Automne 2017

La Rentrée
page 11

Antoine RAUGEL
page 25

Octobre & Novembre
page 17

Histoire et Patrimoine
page 32

Bulletin municipal de la Commune d'Eckwersheim - www.eckwersheim.fr

Editorial

Sabine LEDOUX

Chères villageoises, chers villageois,

Voilà que tranquillement l'été s'achève. J'espère que pour chacun il a été propice au repos, peut-être aux voyages, ouvert aux rencontres et aux découvertes, riche en moments joyeux en famille ou entre amis.

Dans le village aussi, l'organisation des tâches s'est faite aux besoins de l'été.

Gestion du plan canicule, grand nettoyage à l'école, activités menées tambour battant au centre de loisirs, et entretien des espaces verts, ont occupé nos employés municipaux. Notons tout particulièrement cette année, le fleurissement très réussi de notre commune. Un choix judicieux de coloris harmonieux et de plantes généreuses en fleurs, ainsi que les efforts de nombre de villageois pour embellir terrasses, balcons et jardins ont largement contribué cet été, à nous offrir un joli cadre de vie.

C'est l'automne qui est maintenant à notre porte. En plus des évènements qui marquent les temps forts dans la vie de notre village, quelques changements, essentiellement de nature organisationnelle, nous attendent.

Dans le cadre de la réforme proposée par le nouveau gouvernement, notre collectivité, sur demande conjointe de l'équipe enseignante et des parents d'élèves, a décidé de revenir à la semaine des 4 jours dès septembre 2017. Ici, sans positionnement idéologique, la municipalité s'attache à répondre au souhait des parents. Pour s'adapter au plus près de leurs besoins, les horaires ont été simultanément modifiés par décision du conseil municipal.

Puis rappelons que notre commune offre, grâce à la qualité et au dynamisme de ses associations, bon nombre d'activités sportives, culturelles ou même altruistes. N'hésitez pas à consulter le site internet municipal pour tous renseignements, et pourquoi pas à venir grossir les rangs des déjà adhérents.

Enfin avant de vous laisser à la lecture de votre bulletin, je me permettrais de vous rappeler que nous vous donnons rendez-vous, pour nos ainés, à leur fête prévue en novembre, pour les plus jeunes, au bal costumé d'Halloween organisé par le CMJ, et pour nous tous, d'abord en octobre au Messti ou lors de la soirée culturelle et enfin sur la place de l'église en décembre pour les festivités de l'avent.

Je souhaite à chacun une rentrée énergique.

Sabine LEDOUX, 1ère adjointe au Maire.

Sommaire

3 Vie municipale
5 Action Sociale
6 Jeunesse
13 Culture et Animations
18 Vie Associative
30 Portraits
32 Histoire et Patrimoine
33 Etat civil
36 Agenda

QDN à Eckwersheim
Bulletin Municipal Edition Automne 2017
Directeur de la publication : Michel LEOPOLD
Comité de rédaction : F. KNOLL / I. KREBS / F. MERCIER
A. SCHRUOFFENEGER / C. SEISENBERGER / G. SPANO
Informations : Mairie d'ECKWERSHEIM tel : 03 88 69 41 60
mairie-eckwersheim@wanadoo.fr

Rédaction des associations :
Photos & Textes sous leur propre responsabilité.
En libre téléchargement sur le site www.eckwersheim.fr

Reproduction autorisée à condition d'en citer la source.

Imprimé par Strasbourg Eurométropole
Tiré à 670 exemplaires / Dépôt légal à parution / Diffusion gratuite

Vie Municipale

Les décisions du Conseil Municipal

Lors des Conseils Municipaux, des décisions sont prises, des approbations sont votées, que nous vous communiquons régulièrement ci-dessous.

Nous vous rappelons que les Procès-verbaux des Conseils Municipaux sont affichés et disponibles en Mairie.

Conseil Municipal du 4 Avril 2017

- Approbation du compte administratif 2016.
- Approbation du compte de gestion 2016.
- Affectation du résultat 2016.
- Vote des taxes communales 2017.
- Vote du budget primitif 2017.
- Régularisation du montant des indemnités de fonction du maire et des adjoints.
- Subvention pour l'achat d'un récupérateur d'eau accordée à un villageois.
- Subvention exceptionnelle d'un montant de 200 € accordée à l'Association Jardin de Plantage pour la réalisation des décorations de table pour la fête des aînés de novembre 2016.
- Création de 2 postes d'agents contractuels (remplacement d'un agent titulaire en arrêt de maladie et recrutement d'un emploi d'été).
- Régularisations foncières – Cession à l'Eurométropole de parcelles de voirie incluses dans des routes départementales et restées inscrites au Livre Foncier au nom de la commune.

Conseil Municipal du 19 Juin 2017

- Subvention d'un montant de 738 € accordée à l'association Le Bel Age, en dédommagement des frais de déplacement des formateurs du cours informatique.
- Subvention exceptionnelle d'un montant de 1 500 € accordée à la Société Hippique Rurale, pour l'organisation des courses de la Pentecôte.
- Subvention pour l'achat d'un récupérateur d'eau accordée à un villageois.
- Gratuité de la 2ème réservation annuelle de la salle socioculturelle octroyée au Comité des Fêtes.
- Dénomination du chemin d'exploitation après la rue des fleurs : Chemin du Canal et numérotation d'un bâtiment : n°17.
- Validation de l'ajustement du programme de projets sur l'espace public 2017 (voirie, signalisation, ouvrages d'art, eau et assainissement) et autorisation du lancement des études et la réalisation des travaux des opérations prévues en 2017.
- Acceptation des termes de la convention de servitude et d'occupation temporaire pour la mise en place du bassin de pollution et des ouvrages annexes.
- Validation du Document Unique d'Evaluation des Risques Professionnels.
- Création de deux postes permanents pour permettre d'une part la pérennisation d'un poste d'animation et pour permettre d'autre part de nommer un agent du service administratif à un grade supérieur.
- Lutte contre les coulées d'eaux boueuses : vote d'un accord de principe quant à une éventuelle prise en charge financière par la commune d'ouvrages d'hydraulique douce dans les parcelles agricoles.

Vie Municipale

Travaux/Aménagements réalisés

- Opérations d'aération, de défeutrage, de fertilisation, de regarnissage sur la pelouse du terrain de football + achat de deux buts transportables.
- Mise en place de stores et étagères à l'école.
- Pose d'enrobé rue de la Tuilerie.

Travaux en cours

- L'extension du cimetière : le chantier est bien avancé, fin prévue cet automne.
- Les Ateliers Municipaux : réfection de la peinture, de l'habillage et de la toiture. Les travaux réalisés par nos employés municipaux devraient aboutir fin de l'été.

Travaux programmés

- La réfection de la peinture du réfectoire de l'Arc-en-Ciel au mois d'août.
- La toiture du Presbytère est en très mauvais état. Elle sera remplacée au début de l'automne.

Lutte contre les coulées d'eaux boueuses et inondations

- Etablissement d'un feuillet de communication destiné à informer la population de l'état d'avancement du dossier.
- Décision du conseil municipal du 19 juin communiquée à la Chambre de l'Agriculture de la Région Alsace et l'Association pour la Relance Agronomique en Alsace, en vue d'organiser une mission d'animation auprès des agriculteurs. Retour attendu fin de l'été.

8 mai

14 juillet

Action Sociale

Informations CIAS

RESTO BUS DU CIAS

Les prochaines dates :

- **5 et 18 septembre**
- **3 et 16 octobre**
- **6 et 21 novembre**
- **1er et 12 décembre**

COURSES DU CIAS

Les prochaines dates :

- **17, 24 et 31 août**
- **7, 14, 21 et 28 septembre**

Pour toute information, contacter le CIAS :
animation@cias-vendenheim.fr ou 03 88 64 78 04 - CIAS - 12 rue Berlioz - 67550 VENDENHEIM

Jeunesse

Le Relais des Assistants Maternels

Visite de la Caserne des Pompiers

Le vendredi 21 avril, M. Zimmer et les pompiers de Vendenheim ont accueilli les enfants et leurs assistantes maternelles pour une visite de la caserne.
Après avoir porté les casques et vêtements des pompiers, les enfants ont pu monter dans les camions et essayer la lance à incendie !

Les sourires sur les visages témoignent du plaisir partagé lors de cette belle matinée !

Jessica DARDILHAC

Petite Enfance - Conférence RAM

TROP D'AUTORITÉ, PAS ASSEZ :

COMMENT TROUVER LE JUSTE MILIEU ?

JEUDI 19 OCTOBRE 2017

20H – ACCÈS LIBRE

SALLE DES FÊTES DE LAMPERTHEIM

RUE DU STADE (GRAND PARKING)

Conférence gratuite et ouverte à tous !

Animée par Christel Bricka, éducatrice spécialisée intervenante de l'association « Parents tout simplement ».

Pour plus d'information vous pouvez contacter Lauriane SCHOTT
au 07.78.41.75.43 ou par mail à l'adresse : ram@cias-vendenheim.fr
Permanence : jeudi de 8h30 à 10h30 à la Mairie

Jeunesse

Le CROSS de l'école

Vendredi 7 avril, tous les enfants de l'école ont participé au cross.

Nous nous sommes échauffés, puis nous sommes partis faire nos tours.

Nous avons tous très bien couru et sommes fiers d'avoir participé.

Les 3 premiers étaient sur le podium, mais tout le monde a reçu une belle médaille de la municipalité *!*

Les élèves d'Eckwersheim

SORTIE A LA M.E.R. : MAISON DE L'EAU ET DE LA RIVIERE

Jeudi 8 juin, les enfants des classes de maternelle et GS/CP de l'école d'Eckwersheim sont allés à la M.E.R. à Frohmuhl dans le cadre du projet éco-école pour observer la mare et ses habitants.

…

…

Qui vit dans la mare ?

- des petits insectes : libellule, demoiselle, dytique, nèpe,
- des animaux : écrevisse, têtard, escargot, vers rouge, larve, grenouille, crevette

Où vivent-ils ?

- dans l'eau
- sur l'eau
- sur et dans l'eau
- au bord de la mare

Nous avons cherché des objets de la mare :

Romain, notre animateur, nous a bien expliqué la chaîne alimentaire, nous avons fait des jeux et avons mieux compris que le super-prédateur (héron ou martin-pêcheur) mange le carnivore, qui mange l'herbivore, qui mange les feuilles.

Nous avons aussi appris quels sont les outils des animaux pour manger.

A midi, nous avons pris un pique-nique autour de la cabane en bois.

…

…

L'après-midi, nous avons utilisé des épuisettes pour pêcher les animaux de la mare, puis nous avons dessiné Mouille, la grenouille avec les couleurs de la nature.

Les classes de CE1/CE2 et CM1/CM2

Jeunesse

La fête de l'école

En images...

Jeunesse

L'Arc-en-Ciel

Les vacances d'été se sont bien passées avec une grande réussite pour l'Arc-en-ciel qui a su gérer un planning chargé, complet et avec un effectif au maximum de ses possibilités !

Vous trouverez tout autour de cet article quelques photos de ce mois de Juillet 2017.

La Rentrée

Vous le savez sûrement déjà, mais un petit rappel n'est jamais de trop..

La rentrée prochaine sera sous le signe de la nouveauté avec un retour de 4 jours d'école par semaine !

Forcément, cela crée des changements dans l'organisation de l'Arc-en-ciel. Je tenais juste à préciser que l'accueil sera possible le mercredi en continu de 8h à 18h15 !

Les formules anniversaires qui ont très bien marché l'an passé continueront sur le même principe à savoir : fêter son anniversaire avec 11 copains/copines (maximum) lors d'une grande kermesse aux multi-activités, d'une enivrante chasse aux trésors ou en participant à des jeux olympiques !

Les jours d'école, le périscolaire sera donc ouvert de 11h30 à 13h30 puis de 16h à **18h15** avec toujours l'aide aux devoirs qui plait aux parents comme aux enfants (lol !), un bricolage puis des activités diverses basées sur la motricité, le jeu, le sport, etc..

Nous vous souhaitons à tous une très bonne rentrée !!!

L'équipe de l'Arc-en-ciel

Jeunesse

Le Conseil Municipal des Jeunes

KIKI

Sécurité et propreté sont nos priorités, c'est pour cela que vous avez pu voir les panneaux avec leurs jolis KIKI afin de rappeler aux personnes incivilisées qui laissent faire les besoins de leurs animaux de compagnie sur le domaine public et même privé, qu'il faut les ramasser et pour cela vous avez à votre disposition sachets et poubelles dans le village.

Il est dommage que certaines personnes aient un tel manque de respect pour les autres habitants et surtout pour les enfants qui sont les premiers à jouer dans les espaces naturels de notre joli village.

Le prochain journal du CMJ va sortir fin septembre/début octobre, si tu as entre 8 et 16 ans et que tu désires t'exprimer pour les jeunes du village, envoie ton article avant le 10 septembre à :

cmj.eckwersheim@gmail.com

Le Conseil Municipal des Jeunes

Silence, on tourne !

Le tournage du nouveau long-métrage « Total Agates » de Serge SCHLEIFER s'achève. Nous vous relatons les derniers moments de cette aventure.

- Le 14 mai, l'intérieur d'une ferme utilisée pour la scène de la découverte d'un suicide.
- 13 et 14 mai, l'église a été réquisitionnée, Claude KOEHL, correspondant d'Amifilm et Pasteur pour les besoins du film, nous rapporte le déroulé :

  L'accueil de plus de 75 personnes se réalise ce samedi matin dans la salle des associations de la mairie pour être redirigées soit vers l'action du tournage à l'église, soit vers l'ancienne mairie au 1er étage où sont disposés les vêtements des acteurs et au RDC, un salon de maquillage.

  9h30 **Silence ! Moteur ! Action !** ...le tournage commence.

Dès 10h00 une équipe de TF1 se présente et s'engage sur notre plateau, pour effectuer un reportage national d'Amifilm. Une première !

TF1 le journal de 20h du 25 mai. Chapitre 16, minute 35.

L'après-midi fut consacrée au tournage d'un double enterrement fictif. Avec un acteur aveugle, qui joue très bien son rôle.

En fin de journée le gendarme Legrand interroge LINE à l'église…?

Le dimanche un suicide d'une personne que le pasteur Claude a déjà enterré samedi…?

Un mariage…?

Le tournage est terminé, le nouveau long métrage « Total Agates » est dans la boîte. Reste encore un long travail en post production durant quelques mois.

Serge SCHLEIFER et son équipe tenaient à remercier toute la population pour son accueil et sa disponibilité.

Rendez-vous sera pris pour la présentation et projection du film en 2018 à Eckwersheim avec les membres de toute l'équipe

Claude KOEHL

Courses de la Pentecôte

La municipalité avait décidé que 2017 serait un retour à la tradition en proposant à la Société Hippique Rurale d'Eckwersheim d'organiser cet évènement si cher à nos villageois.

Raymond SPRINGMANN, Président de l'association a répondu favorablement. Le rendez-vous était pris dimanche 4 juin à l'hippodrome du centre équestre.

Sous un soleil radieux, le top départ de la première course a été donnée à 14h30. Au total, six courses de poneys et chevaux, ainsi qu'un concours de maniabilité, se sont déroulés tout au long de l'après-midi.

Les participants et spectateurs ont pu clore la journée en dégustant une tarte flambée.

Isabelle KREBS

Culture et Animations

La Bibliothèque

Lisez malin !

8,40€… c'est le prix d'un livre. Pas un livre qui vient de paraître, ni même un quelconque livre broché, non, c'est le prix d'un simple livre de poche, c'est à dire la réédition d'un écrit qui date d'un an ou plus !

Mais avec 8,40€ vous pouvez aussi, pour une durée d'un an, choisir parmi près de 6500 documents, emprunter des nouveautés, prix littéraires et bestsellers que les bénévoles ont pris le temps de sélectionner en librairie et même télécharger de chez vous et sans supplément de tarif des livres numériques sur une liseuse ou une tablette.

Et en plus, pour ce prix vous pouvez bénéficier de quelques conseils et partager un petit moment de convivialité !

Rappels des heures d'ouverture:

- mercredi de 16h à 19h
- samedi de 10h à 12h

Un créneau plus spécifiquement (mais pas exclusivement) destiné aux enfants sera assuré après l'école. Le jour et la durée d'ouverture seront établis en fonction des nouveaux horaires scolaires.

☏: 03 88 69 32 12 et ✉ : bibliotheque_eckwersheim@orange.fr

Les temps forts qui ont marqué le printemps !

La bibliothèque ne se limite pas au prêt de livres. Elle ambitionne de planifier tout au long de l'année diverses animations pour les enfants ou les adultes et ce printemps a été particulièrement foisonnant d'activités.

Rencontres intergénérationnelles

Durant les vacances de Pâques, sur proposition du CIAS et avec le concours de l'Arc en Ciel (Accueil de Loisirs sans Hébergement), se sont déroulées deux rencontres intergénérationnelles sur le thème de Pâques et du printemps. Le principe de cette animation est basé sur l'échange : des conteuses "sénior" ont lu des histoires aux enfants et en retour, ceux-ci ont présenté aux adultes des spectacles de marionnettes et de mimes qu'ils avaient travaillés pendant les jours précédents sous la houlette d'Alex et Sophie.
Bravo et merci à tous pour ce moment rafraîchissant de convivialité.

Un grand nombre d'animations se sont concentrées sur le mois de mai et début juin.

Café-lecture

Le 6 mai s'est tenu le désormais traditionnel café-lecture. Le sujet en était "Histoires de familles". Définir, pour ce type de rencontre un fil d'Ariane oblige, certes, à respecter la thématique dans le choix des livres présentés mais permet aussi et surtout d'alimenter un dialogue enrichissant. Et précisément, pour ce café-lecture les participants ont pu débattre de leur conception, souvent fort différente, de la famille.

Culture et Animations

Conte musical

Le 10 mai, un conte musical présenté par Betty Leporini (conteuse), accompagné par Fabrice Kieffer et sa vielle à roue nous ont entraînés sur les rivages d'un loch écossais pour faire la connaissance de "Jack et la sorcière de mer".
Dommage que ce spectacle, proposé par le réseau Pass'relle, à la mise en scène soignée et assuré par des professionnels n'ait attiré qu'un maigre public.

Éveil à la lecture

Les 10 mai et 9 juin, en collaboration avec Jessica, coordinatrice du RAM (Réseau Assistants maternels) ont été proposées aux enfants de moins de 3 ans, deux animations d' "Éveil à la lecture". Les séances débutaient par un moment consacré à la prise de contact et aux jeux. S'ensuivait une histoire avec, pour support, un raconte-tapis. À l'issue de ce temps d'écoute, quel ravissement de voir les bambins s'approprier les personnages et imaginer leurs propres histoires.

Veillées alsaciennes au temps de nos grands-parents

En partenariat avec le cours de littérature et culture alsaciennes de l'Université Populaire de Brumath, une soirée a été organisée au restaurant l'Osthof le vendredi 26 mai. Après une causerie détendue sur les "Veillées alsaciennes au temps de nos grands-parents", les participants ont eu le plaisir de partager un repas de tartes flambées dans une ambiance bon enfant.

Martine KELLER

De nombreuses animations sont d'ores et déjà programmées pour les mois à venir. Elles feront, comme toujours, l'objet d'une information sur "l'Avis à la population" et par voie d'affichage.

Culture et Animations

Le Messti

Ne manquez pas ce rendez-vous incontournable de notre village !

L'USE donnera le coup d'envoi le samedi 30 septembre avec un diner animé place de l'école.

Dimanche 1er octobre, le Comité des Fêtes, les Associations, les Forains et la Municipalité poursuivront les festivités par le vide-grenier, les manèges et stands divers, l'exposition artisanale. La restauration sera assurée par l'USE toute la journée.

La Soirée Culturelle

Le thème choisi cette année sera celui du rire !

La Compagnie Théâtre Lumière proposera son spectacle « Matière à Rire » de Raymond Devos le samedi 14 octobre à 20h30 à la salle socioculturelle.

Vous trouverez toutes les informations sur l'affiche déposée dans votre boîte aux lettres.

Le Festival VOOLP

Le festival de contes « Vos Oreilles ont la Parole » organisé par la Bibliothèque Départementale du Bas-Rhin se déroulera du 16 octobre au 6 novembre 2017.

Il posera sa valise le jeudi 2 novembre à Eckwersheim.

Nous plongerons dans le cœur de l'Afrique grâce au talent de Ladji Diallo, comédien, conteur, chanteur.

un spectacle bourré d'humour et de tendresse, à savourer en famille dès 6 ans.

Toutes les informations vous parviendront prochainement dans une communication spécifique.

Vie Associative

La Paroisse Catholique

Pour terminer l'année pastorale dans l'action de grâce, la joie et la bonne humeur, l'équipe d'animation de la Communauté Catholique d'Eckwersheim a invité les paroissiens et amis à venir rendre grâce à Dieu et lui dire merci pour tout ce qu'il a permis de réaliser et de vivre au long de cette année.

Cet office en Plein Air, fut le 27ème depuis la création par l'équipe d'animation et la Communauté des Paroisses Catholiques de la Porte Nord de Strasbourg. La communauté fêtait les dix ans de sa reconnaissance.

Aucun souci pour la météo, le temps nous était favorable à maintenir les festivités sur le terrain de foot, et c'est avec beaucoup de zen que les diverses installations furent mises en place.

La cérémonie était célébrée par le Père Gabriel SEYFRIED, ce fut sa première sur le terrain de foot, et concélébrée par le Père Gilbert OUEDRAGO et le Père Joseph WEINLING, assistés de Clara LOTZ , charmant servant de messe.

Il faut relever la très belle prestation des choristes accompagnés de divers instrumentistes, de beaux morceaux de musique ont aussi agrémenté l'office, et le traditionnel lâcher de ballons pour la joie des petits et grands a clôturé la cérémonie. L'année dernière deux messages sont revenus d'Allemagne, d'ALTHENGSTETT et MERSEBURG, à la grande joie des expéditeurs.

Les grillades, saucisses et la grande diversité du stand de pâtisserie furent très appréciées, ambiance conviviale et joyeuse. Le bénéfice de la soirée sera reversé à l'Association Aide à l'Eglise en Détresse et aux jeunes qui se rendent en Pèlerinage à Lourdes.

Nous tenons aussi à remercier toutes les personnes qui, de manière tout à fait exceptionnelle, ont apporté leur aide précieuse au bon déroulement de la soirée.

Nous vous donnons rendez- vous l'année prochaine, Samedi le 30 JUIN 2018 et vous remercions chaleureusement pour votre présence .

Elfie MUSER

Paroisse Protestante

- Inscription, pour la première année du catéchisme : nous prions tous les parents (protestants) dont les enfants sont nés en 2005, de bien vouloir inscrire leur enfant pour la rentrée. Une réunion de concertation sera convoquée à la rentrée. Veuillez juste téléphoner au pasteur à cet effet au 03 88 69 42 09 ou 06 80 74 35 32 ou par mail: setfred@wanadoo.fr
- Le pique-nique œcuménique de la rentrée aura lieu le dimanche 10 septembre à 11h30 au jardin du presbytère. Chacun amène de quoi agrémenter ce moment de partage et de convivialité. Nous clôturerons le pique-nique par un temps de prière et de chants animé par les chanteurs de Gospel.
- Les cours de Djembé reprendront dès la deuxième semaine de la rentrée, tous les mercredis de 17 à 18 heures. Cette activité est ouverte à tous les enfants et adolescents voire adultes du village à partir de six ans.

Frédéric SETODZO

Les Amis d'Eckwersheim

Le 18 juin dernier, l'association « Les Amis d'Eckwersheim » a organisé sa troisième édition de la Marche Gourmande et Musicale, à travers le village et ses alentours.

Cette manifestation a drainé plus de 520 marcheurs, ce qui en fait la plus importante de l'année sur Eckwersheim.

Le Bureau de l'association a travaillé tout au long de l'année pour accueillir de la meilleure façon possible leurs hôtes d'un jour. Comme à l'accoutumée, le programme a été peaufiné dans les moindres détails, tant dans le choix des groupes musicaux, que dans l'association des mets et des vins.

A l'arrivée, une journée particulièrement chaude et ensoleillée qui a donné le sourire et qui a largement participé à l'ambiance chaleureuse que l'on retiendra.

La municipalité a mis à disposition les infrastructures ; le Jardin des 4 Saisons a accueilli une étape et proposé une belle assiette de fromage, le Fournil du Ruisseau a contribué à la Marche avec sa délicieuse verrine fraicheur et ses pains spéciaux, le hangar de Claude Bilger près du canal, nous a servi de base pour l'apéritif et bis'Germers, on a pu déguster la paëlla du traiteur l'O à la bouche. Les vignerons, exclusivement bas-rhinois ont été présents pour servir leur vin et discuter avec les convives.

Côté musique, il y avait l'embarras du choix : orchestre traditionnel, accordéonistes, country, rythmes endiablés venus du Brésil et chansons françaises…et un D.J. à l'arrivée.

Le parcours avait été repensé cette année ; l'occasion de découvrir toutes les facettes que peut offrir le village : son club hippique, son activité agricole, son canal, son château d'eau, ses maisons à colombages, son église classée… Une manière bien sympathique de faire découvrir notre beau village !

Mais cette marche gourmande et musicale n'aurait pu se faire sans l'aide des bénévoles et des associations partenaires (Foot, Bel Age, Scen'Eck, Ski Club, les Pêcheurs…) : un grand merci à eux… mais nous aurons encore l'occasion de leur dire lors de notre assemblée générale à laquelle ils seront bien évidemment conviés.

Cette année, une enquête de satisfaction a été proposée à l'issue de la marche : avec plus de 77% de participants très contents de leur journée, nous ne pouvons que nous féliciter du travail engagé et de nous obliger à être encore meilleurs l'an prochain !

Régine HOLZINGER
Présidente

Les bombatuk et leurs rythmes brésiliens ont animé l'étape de l'étang de pêche

Les « Séniors de Strasbourg » ont apporté leur touche musicale dans la cour des « Germer's »

La troupe de théâtre Scen'Eck remercie le public qui, une fois de plus, a répondu présent pour la saison 2016-2017. Cette année, elle a joué trois jours consécutifs, dont le dimanche après-midi, afin de répondre à un public plus large, ce qui fut une réussite et sera reconduit la saison prochaine.

La dernière représentation a été donnée à l'espace culturel de Vendenheim, devant une salle comble.

Il est à noter que la troupe poursuit son théâtre solidaire : elle a soutenu la Ligue contre le cancer et l'association ESPPACES (Evolution des Soins aux Petits PAtients Centres sur l'Enfant et les Siens), qui œuvre dans le service de néonatologie de l'hôpital de Hautepierre.

La saison 2017-2018 s'annonce changeante, puisque Corinne MEYER, présidente de Scen'Eck depuis sa création il y a 11 ans, a souhaité pour raisons personnelles se retirer de la troupe, et que la présidence de l'association est maintenant assurée par Florence GEHANT, comédienne déjà bien connue de nos fidèles spectateurs.

Par ailleurs, de nouveaux comédiens dynamiques et motivés rejoignent la troupe, pendant que d'autres prennent une année sabbatique. La troupe est d'ores et déjà en pleine préparation de la saison suivante et se réjouit de vous présenter sa nouvelle pièce en février 2018.

En attendant, vous pouvez consulter notre blog **(http://sceneck.canalblog.com/)** qui reprend l'ensemble des saisons passées.

Bel été et à très bientôt.

La troupe Scen'Eck

L'Association Générale des Familles du Bas-Rhin

La Section Yoga

L'AGF du Bas-Rhin vous propose du YOGA au 1er étage de l'ancienne Mairie d'Eckwersheim.

A partir du 13 Septembre, 1h le mercredi soir.

Un enseignant indien du centre Shivananda de New Delhi : Deepak Yadav vous enseigne un yoga traditionnel basé sur la respiration, des exercices d'étirement et de la relaxation.

Pour tout renseignement et pré-inscription obligatoire, vous pouvez vous adresser à :

- **Sylviane HARTER 03 88 69 49 27**
- **Agnès GUPTA 03 88 30 56 45**

L'Association Générale des Familles du Bas-Rhin

Section Cuisine

L'Atelier Cuisine d'Eckwersheim est fermé pour congés !

Après une année très riche en suggestions et nouvelles idées, nos 10 « cuisinières et cuisinier amateurs » mettent à profit les quelques semaines de vacances pour trouver de nouvelles recettes.

A la rentrée 2017/2018 nous reprendrons nos casse-roles pour le plaisir de cuisiner et de régaler nos papilles.

Nous organiserons une **réunion d'information**, avec café/gâteau

Mardi le 26 septembre 2017 à 20 h.

à la salle socioculturelle afin de définir les dates de fonctionnement.

Coût de l'animation : carte de membre AGF 20 € + frais ponctuels/nombre de personnes présentes.

Notez cette date sur votre calendrier, nous avons quelques places à vous proposer, nous limitant toutefois à 15 personnes par séance.

Si l'aventure vous tente, si vous avez un plat original à partager, ou envie de découvrir des recettes nouvelles, vous serez les bienvenus (es)….

En attendant, bonnes vacances,

Les Responsables : **Marcelle FELTEN au 03 88 69 37 94 et Raymonde UHRING 03 88 69 49 92**

Et pour les amateurs de légumes de saison, nous vous proposons la recette d'une délicieuse

TARTE AUX LEGUMES DU SOLEIL

à manger avec simplement une salade rafraîchissante. Ce plat peut également accompagner vos grillades... un petit verre de rosé et vous vous croyez déjà en vacances... !!!

Ingrédients pour 6 personnes : 1 fond de pâte feuilletée, 1 aubergine, 2 courgettes, 4 tomates, 1 mozzarella, herbes de Provence, sel poivre, quelques feuilles de basilic, huile d'olive.

Préparation de la recette (20 mn) :

- Laver et couper aubergine et courgettes en dés sans les éplucher, puis les faire revenir dans une poêle à l'huile d'olive.
- A mi-cuisson (les légumes ont commencé à perdre leur eau), ajouter les tomates lavées et coupées en rondelles épaisses. Ajouter herbes de Provence, sel et poivre.
- Tapisser le moule à tarte de pâte feuilletée, y verser les légumes lorsqu'ils sont dorés.
- Répartir des rondelles de mozzarella sur le dessus. Parsemer de feuilles de basilic ciselées.
- Faire cuire 20 mn à four chaud, jusqu'à ce que la pâte soit dorée et la mozzarella bien fondue.

Marcelle FELTEN

Vie Associative

L'Association Générale des Familles du Bas-Rhin

Section Gymnatisque

Après une saison très sportive, l'activité GYM à ECKWERSHEIM prend un peu de repos pendant Juillet et Août.

Toute l'équipe vous souhaite de très agréables vacances

Les séances reprendront dès le 13 septembre 2017, toujours animées avec beaucoup de talents par Christine Roser :

- **STEP** : **mercredi 13 septembre de 19h à 20h.**
- **GYM DYNAMIQUE** : **mercredi 13 septembre de 20h à 21h.**
- **GYM DOUCE** : **jeudi 14 septembre de 10h15 à 11h15**

L'animation fonctionne à la salle socio-culturelle d'Eckwersheim et dure 1 heure.

Le coût annuel : **22 €** de cotisation-famille AGF + **78 €** par type de gym = un prix modique pour un fabuleux entretien du corps et de l'esprit.

Pour un peu de sport, venez nous rejoindre, cela ne vous engage à rien de faire un petit essai.

La première séance vous sera offerte à titre d'essai, quel que soit le cours.

Rendez-vous donc à la salle socioculturelle dès le 13 septembre 2017

Les Responsables : **Marcelle FELTEN au 03 88 69 37 94 et Raymonde UHRING au 03 88 69 49 92**

Les Jeunes Sapeurs Pompiers

La Marche du 13 juillet.

Pour la quatrième édition de notre marche aux lampions, nous avons à nouveau connu un beau succès car petits et grands étaient au rendez-vous pour cette petite promenade de nuit dans les rues de notre village.

Moment de rencontre sympathique qui s'est clos autour d'une petite collation offerte par la municipalité.

Info JSP : les inscriptions pour la saison 2017/2018 sont en cours et se clôtureront fin septembre. Les jeunes à partir de 12 ans intéressés de découvrir le métier de pompier, contacter Christophe BILGER au 06 70 30 20 82.

Calendrier 2018

Chers habitants, les JSP d'Eckwersheim passeront bientôt pour leur calendrier (à distinguer de celui des pompiers de Vendenheim). Nous vous remercions d'avance pour votre accueil et votre soutien à notre action.

Christophe BILGER

Saluons également à l'occasion de ce bulletin municipal, l'esprit de civisme de ces jeunes qui n'ont pas hésité à sacrifier une après-midi de formation pour nettoyer les rues boueuses suite aux inondations du mois de mai. Les villageois présents ont également pu bénéficier de leur aide pour nettoyer les portails et entrées de garage.

Merci !

Michel LEOPOLD

La Section Course à Pied féminine du VCE

Coup d'œil photographique sur cette fin de saison riche en émotions sportives et amicales qui laisse place à un mois de repos bien mérité par toutes.

Les filles de la section ont participé cette saison à 28 courses régionales chacune à son rythme, mais toutes sur le même chemin.

A Eckwersheim le running féminin est l'occasion d'en apprendre davantage sur les techniques de courses, de courir en groupe, d'aller à la rencontre des autres, de partager des sensations, de se dépenser, de se surpasser.

Le RDV est déjà fixé en septembre pour la suite de l'aventure sportive.

Aude SCHRUOFFENEGER

L'Association des Donneurs de Sang

Journée mémorable samedi 29 avril 2017 : le millésime 2017 du Parcours de la vie, accompagné par un soleil généreux, fut une nouvelle fois une réussite sur toute la ligne.

Depuis Obernai, en passant par Mutzig, Marlenheim, Truchtersheim, Berstett, Vendenheim avant d'arriver à Kilstett, la bonne ambiance était de mise, tant du côté des amicales d'accueil que de celui des organisateurs.

Des manifestations de toutes sortes ont égayé les messages quant aux besoins de produits sanguins, les remerciements destinés aux organisateurs et bien évidemment aux donneurs des différentes communes traversées.

Les discours n'ont pas manqué d'interpeller les jeunes afin qu'ils rejoignent dès leur 18ème anniversaire nos troupes au service des malades et accidentés.

Les municipalités, de leur côté ont toutes manifesté leur attachement à notre cause et nous ont encouragé quel que soit notre rôle, à persévérer dans le recrutement des donneurs.

Dans une bonne ambiance : tous les ingrédients nécessaires à notre promotion étaient réunis pour **promouvoir le DON DE SANG BENEVOLE**.

Sonja LANDMANN

Vie Associative

Vélo Club d'Eckwersheim

L'ASSE

Nous voilà en été avec les vacances qui se profilent à l'horizon ; mais avant de vous souhaiter de passer un bel été je voudrais vous rappeler la date de notre 32eme Marche Populaire Internationale, organisée par l'Association des Supporters Sportifs d'Eckwersheim, qui aura lieu cette année, le 10 septembre.

Comme tous les ans le départ et l'arrivée se feront à la salle socioculturelle route d'Olwisheim, de 7h à 14h.

Le parcours de 10 km et celui adapté de 5 km seront élaborés par notre topographe de service Danilo ; il est également prévue une restauration pour celles et ceux désirant passer un moment convivial avec les autres marcheurs.

Dans l'attente de pouvoir vous saluer toutes et tous et de jaser (comme ils disent au Québec) avec vous, je vous souhaite de passer d'excellentes vacances.

PS : j'allais oublier le Seppi notre mascotte sera également de la partie.

Francis WALDHART

Vie Associative

Ligne Verte

Les dernières semaines ont été riches en événements qui nous sont favorables : le nouveau Gouvernement a intégré Nicolas Hulot au rang de Ministre d'Etat chargé de la transition écologique et solidaire, 5 députés du Mouvement En Marche ont été élus dans le Bas-Rhin. Nous avons évidemment interpelé le nôtre, Vincent Thiébaut, en lui suggérant d'appuyer un moratoire concernant le GCO : il n'est pas question de construire une nouvelle autoroute avant d'avoir expérimenté une taxe poids lourds en Alsace…

Plusieurs millions de véhicules de fabrication allemande sont discrètement rappelés par leurs fabricants car le logiciel de pilotage du moteur était truqué …

Stuttgart, l'une des capitales de l'industrie automobile allemande, veut bannir la circulation de véhicules Diesel dans son périmètre d'ici 2025 !

Pendant ce temps des membres du Collectif GCOnonmerci manifestent tous les vendredis soirs de 16h30 à 18h30 sur les ronds-points. Peut-être y rencontrerez vous votre voisin sur celui de Vendenheim (Thiriet). Le site de Kolbsheim s'enrichit d'un lieu de vie et de réunion (voir photo), mais des personnes mal intentionnées ont aussi détruit la cabane de Stutzheim-Offenheim…

Plus que jamais, gardons espoir : une caravane anti-GCO démarrera le 23 août du sud du tracé pour terminer le samedi 26 au club canin de Vendenheim. Venez nombreux, à pied ou à vélo.

Une cérémonie œcuménique se tiendra à ce même endroit le dimanche 17 septembre 2017.

Jean-Marie Wilhelm 06 74 25 43 37

Les Amis des Enfants du Monde

Au nom des Amis des Enfants du Monde, nous voulions remercier la commune d'Eckwersheim et ses habitants d'avoir répondu favorablement à notre action à l'occasion de la Fête des Mères.

Cette année, ce sont plus de 300 roses qui ont été distribuées rien qu'à Eckwersheim, plus de 600 sur l'ensemble des communes d'Eckwersheim, Vendenheim, Lampertheim et Mundolsheim, et près de 4 000 sur le département.

Une opération qui viendra en aide plus particulièrement aux enfants du Bangladesh, pays parmi les plus pauvres de la planète souvent atteint par des phénomènes climatiques catastrophiques.

Encore merci à tous de votre fidélité (cela fait plus de vingt ans que des roses sont proposées à Eckwersheim) et rendez-vous à l'année prochaine.

Marie-Paule et Jacky Heitz

Le BEL AGE »

Culture Informatique au Bel-Âge

La 5ième session de cours de formation à l'informatique, s'est achevée fin Mai sur des résultats très positifs.

Durant 8 mois, d'octobre à mai, 36 participants ont consciencieusement suivi les cours dispensés par nos trois formateurs bénévoles. A raison de 2 heures par semaine, de nombreuses connaissances ont été acquises.

Les participants du niveau 2, ont réalisé une vidéo sur le parcours de cet enseignement ainsi qu'un reportage photographique sur certains aspects caractéristiques de notre village. Ce travail a été mis en ligne sur Youtube, pour le consulter :

Moteur de recherche « Google » (ou autre) : YOUTUBE - ECKWERSHEIM-INFORMATIQUE

Inscription pour la nouvelle session pour candidats nouveaux (pas de limite d'âge)

- niveau 1 (débutants) cours lundi matin de 9h30 à 11h30
- niveau 2 (initiés) cours mardi soir de 17h30 à 19h30
- Cours gratuits- Matériel mis à disposition par la commune
- Participation : 10 euros à titre d'assurance via le BEL-ÂGE
- **Soit à la Mairie d'Eckwersheim ou ☏ : 03 88 69 52 62 (Pfrimmer Y.)**

Une réunion d'information aura lieu dans la 2ième quinzaine de Septembre.

Soyez de votre temps, rejoignez-nous !!

Yvonne PFRIMMER

Vie Associative

Du côté du Foot

La saison 2016/2017 s'achève pour l'US Eckwersheim avec un bilan très positif.

En effet, l'équipe fanion a terminé le championnat à la 4ème place et rate à nouveau de peu la montée en division supérieure. Les joueurs restent motivés avec aucun départ à signaler et plusieurs arrivées pour enfin atteindre l'objectif commun.

L'équipe 2 quant à elle accède pour la première fois en 1ère division des équipes réserves et devra relever un beau challenge pour cette nouvelle saison.

Notre équipe vétéran se construit depuis un an. Les résultats restent mitigés mais la bonne volonté est au rendez-vous.

Parallèlement, nos 4 catégories de jeunes viennent également de clôturer la saison. En effet, pour la 5ème édition, nous avons organisé le tournoi de Pentecôte le samedi 3 juin 2017 au stade d'Eckwersheim. Ce tournoi a réuni plus de 8 équipes de la catégorie Débutant.

Nous avons eu le plaisir d'accueillir des équipes locales ainsi que nos amis du club de Pommeuse-Faremoutiers (département 77).

En fin d'après-midi, nous avons également organisé quelques rencontres entre les vétérans de l'US Eckwersheim et nos homologues de la région Parisienne. La soirée s'est poursuivie dans la bonne ambiance autour de tartes flambées.

Sachez que nous préparons d'ores et déjà la nouvelle saison pour les jeunes.

En termes de projets, nous allons créer une équipe de U18 (né de 2000 à 2002) ainsi qu'une équipe U13 féminine (née de 2005 à 2008). Avis aux amatrices…

Si tu as entre 4 et 18 ans, n'hésite pas à nous contacter pour venir taper dans le ballon.

Contact : Julien OSWALT – 06 79 52 28 85 – julienoswalt@aol.com

Julien OSWALT

Taekwondo

Cette année on essaye le taekwondo : ce sport se classe parmi les activités de percussion car il sous-entend un affrontement avec un adversaire. L'idée forte est de le toucher sans se faire toucher. Ceci implique donc l'usage d'armes (coups de poings et de pieds) pour atteindre les zones cibles adverses. La pratique reste néanmoins extrêmement règlementée et le port de protections obligatoires dès lors que les pratiquants sont en opposition directe.

LE COMBAT : C'est la forme sportive de la discipline, c'est aussi celle que l'on retrouve aux Jeux Olympiques. Ici, la logique interne pourrait se résumer à toucher les parties adverses protégées sans se faire toucher.

Hormis le combat, le taekwondo propose d'autres formes de pratiques adaptées à tous les publics « LE POUMSE », reproduction d'un enchaînement codifié, constitué d'une alternance de techniques de défense (blocages) et d'attaque (coups de poing et/ou de pieds). C'est l'équivalent coréen des katas du karaté japonais.

LE HO SHIN SOUL : Travail de self-défense sont des techniques de clés, saisies, projections.

SPECIFICITES INHERENTES AU TAEKWONDO : Toute la gamme technique avec les membres inférieurs et supérieurs est sollicitée en termes de trajectoire (coups de pieds circulaires/latéraux/de face/marteaux/revers) de hauteur (niveau corps/visage/le plus haut possible) ou de mode d'exécution (sauté/retourné/avec déplacement/jambe gauche ou droite, avant ou arrière). Ceci a d'ailleurs valu au taekwondo le surnom de karaté volant ou d'escrime des jambes.

A la grande mixité des coups de pied s'ajoute celle des déplacements (les « steps ») : en reculant/avançant/décalant, glissés/chassés/pivot/en rotation/changements de garde. Ceci donne au taekwondo un aspect très dynamique, toujours mouvant et fluide.

Reprise des entraînements lundi 4 septembre 2017

- LUNDI : 18h30-20h entrainement sportif
- LUNDI : 20h00-21h30 – loisir/bodytaek nouveauté spécial senior de 40 à 77 ans entrainement allégé, renforcement musculaire, cardio, assouplissement, technique de défenses.
- JEUDI : 18h30 – 20h entrainement technique traditionnel

Entraîneurs :

- Boris Padilla (Diplôme d'Instructeur Fédéral)
- Catherine Leon (Diplôme d'Instructeur Fédéral)
- Yéléna Got (Assistant)
- Sébastien Monrose (Assistant)

Renseignements :

- Boris PADILLA (président) 06.65.50.67.06 boris.hector@gmail.com
- Julie DAUVERGNE (secrétaire) 06.84.22.10.15 julie.dauvergne@gmail.com
- Site : www.taekwondo-sajakwan.cabanova.com

Boris PADILLA

Portrait

Ernest Pfrimmer, la vie d'un cafetier

Ernest est un « Hargeloffener » comme on dit chez nous. Il vient d'ailleurs ! Effectivement, il est né à Olwisheim le 30 novembre 1933. Ses parents Lina et Michel étaient agriculteurs.

Le premier souvenir d'enfance qu'il évoque est la pratique de la langue allemande à l'école dès 1940, alors qu'il venait à peine d'apprendre le français depuis un an. Les années primaires ont été chaotiques durant cette guerre, les instituteurs souvent manquent, il faut changer d'école, se rendre dans les villages voisins, à pied !

Pas beaucoup de temps pour les jeux, il fallait aider à la ferme et aux champs. Parfois, quelques parties de billes ou de ballons avec son frère Georges et ses copains.

Mais le plaisir d'Ernest est ailleurs ! Il le trouve auprès des chevaux de traie que son père utilisait dans les champs ou pour tracter la charrue (prémonition !!). C'est lui qui en prend soin. Le dimanche matin était consacré au toilettage. A 9 ans, il est autorisé à les monter ! Quelle joie !

A 14 ans, parce qu'il est bon élève, l'instituteur lui suggère d'aller au collège technique commercial rue des Bateliers (l'actuel Lycée Jean Geiler), pour obtenir un CAP d'employé de bureau.

Son diplôme en poche, il ne peut malheureusement pas appliquer ses compétences dans ce domaine. Son frère, parti à l'armée, il doit rester à la ferme pour aider ses parents. Puis c'est à son tour de remplir cette mission. Il l'effectuera à Rambouillet durant trente mois, comme pilote de char. Il aura même l'occasion de participer aux défilés de 1955 et 1956 sur les Champs Elysées sous la présidence de René Cotti, qu'il rencontrera d'ailleurs lors des chasses présidentielles organisées dans la forêt de Rambouillet et pour lesquelles il fut sollicité comme rabatteur.

C'est lors d'une permission qu'Ernest rencontre Annie, (au Messti de Berstett). Libéré des obligations militaires, il l'épouse le 11 juillet 1957. C'est le déménagement à Eckwersheim !

Il reprendra l'exploitation agricole et le « Wirtschàft » des beaux-parents. En 1958, il achète son premier tracteur qui remplacera les chevaux de traie. Mais toujours passionné, il en garde un.

La Charrue, ce bistrot construit en 1905 par le grand-père d'Annie a toujours été un lieu très fréquenté. Les hommes (essentiellement) avaient l'habitude de s'y arrêter après leur journée de travail pour boire une bière fraîche ou un café. Ernest se souvient du prix d'une bière pression : 27 centimes (en francs). On ne s'y attardait pas, juste le temps de prendre les nouvelles du village. Les samedi et dimanche après-midi, on avait l'habitude d'y jouer aux cartes.

Quand le village était en fête, à l'occasion du Messti, des courses de Pentecôte ou de courses cyclistes, c'était le moment d'ouvrir le bal. Chaque restaurant avait sa salle de bal, celle de La Charrue était à l'étage. Ces évènements étaient très attendus, ils permettaient de s'amuser, d'oublier les soucis et surtout de rencontrer son âme sœur !

Parlons du Messti ! Fête fortement appréciée par petits et grands. Ernest et sa famille étaient aux premières loges, car les autos-tamponneuses, la balançoire, le carrousel, le confiseur, le stand de tir, étaient installés au centre du village. La Charrue proposait (propose toujours !) son traditionnel « Rosbif ».

Ernest, très actif pour son village, lui a rendu de nombreux services. Il fut sapeur-pompier durant vingt-six ans, effectué trois mandats municipaux, deux comme conseiller et un comme adjoint.

Toujours accompagné de son épouse (60 ans de mariage cette année !!) et de ses amis, il est présent à toutes les manifestations organisées dans le village. Ses 84 printemps n'ont pas entamé son dynamisme et sa joie de vivre.

Ses enfants Claude, Cathy et Michel lui ont donné 5 petits-enfants, Alexis, Marie-Julie, Fabrice, Guillaume et Lucas.

Cathy et son mari Eric perpétuent la tradition. La Charrue est toujours ouverte et vous accueille avec plaisir pour y déguster une bière pression bien fraîche et prendre les nouvelles du village.

Mais Ernest et Annie ne sont pas loin…vous aurez peut-être le plaisir de les rencontrer !

Propos recueillis par Isabelle KREBS

Marie ROGER, une joie de vivre à toute épreuve

Marie est née à Schmittviller (57) le 16 juin 1941. Son mari, Michel, qu'elle a épousé le 21 juin 1964 a été gendarme. Un métier qui oblige la famille à déménager régulièrement. Les derniers postes les amènent en Alsace, une région que Marie a aimée tout de suite. Les années passent, les enfants grandissent et font leur vie près de Strasbourg, l'heure de la retraite approche.

Ils décident de retourner dans le village de Marie afin de construire leur maison et d'y couler des jours heureux.

Mais en 2013, des raisons de santé et surtout l'envie de se rapprocher de leurs enfants et petits-enfants les poussent à revenir dans notre belle région.

C'est à Eckwersheim, qu'ils trouvent leur nouveau lieu de vie. Un vrai coup de cœur pour leur appartement ! Marie est habituée au changement, malgré ses soixante-douze ans ce déménagement ne lui fait pas peur !

Comme tout nouveau citoyen, leur première démarche fut de passer à la Mairie pour annoncer leur arrivée dans la commune. Ils ont pu ainsi, s'informer de la vie du village et des associations existantes.

Dans un second temps, ils ont accepté l'invitation d'Yvonne PFRIMMER, Présidente du Bel Age et ont rencontré les membres lors du rendez-vous mensuel de l'association. Rendez-vous que seule une raison de santé les empêcherait d'honorer. Enchantés et ravis de l'ambiance qui y règne, ils se sont faits de nombreux amis, comme Philipe WURTZ qui, chaleureux comme à son habitude les a pris sous son aile.

Marie a d'ailleurs accepté de participer à l'action « Collier de l'Amitié ». Elle a cousu à ce jour près de 500 mètres de ruban avec boutons. Elle ne s'arrêtera pas en si bon chemin…

Ils se passionnent pour un nouveau loisir : l'informatique. Ce sont leurs enfants et petits-enfants qui les poussent à s'y mettre. Et les cours proposés par le Bel-Age les aideront à apprivoiser cette activité.

Grâce à la messagerie électronique, la visioconférence et autres outils, ils communiquent souvent avec leurs proches.

Cette nouvelle technologie n'a plus de secret pour Marie. Elle aime jouer, écouter de la musique, s'informer,… soit sur son ordinateur, soit sur sa tablette.

Tous ces évènements leur permettent de faire de nouvelles rencontres. Le cercle d'amis s'agrandit.

« Je suis très heureuse ici, les Eckwersheimois sont très accueillants, je ne voudrais plus quitter Eckwersheim ! » conclut Marie

Propos recueillis par Isabelle KREBS

Histoire et patrimoine

Les cloches de notre église

La première édition de cette nouvelle rubrique retraçant un peu l'histoire de notre village sera dédiée aux cloches. Ces instruments sonores que nous entendons tous les jours et dont l'utilisation encore importante à notre époque, méritent quelques gouttes d'encre.

La grande cloche (appelée le Bourdon) fut coulée en 1735 par le fondeur strasbourgeois Matthieu EDEL. Elle pèse 670 kg et mesure 103,5 cm de diamètre. Sa tonalité est grave.

La petite cloche fut coulée en 1924 par la fonderie CAUSARD de Colmar en remplacement d'une cloche de 1842. Elle pèse 372 kg et son diamètre mesure 90,5 cm. On l'entend à midi, sa tonalité est plus aiguë.

A quoi servent-elles aujourd'hui ?

On pourrait penser que leur seule mission est d'appeler les fidèles à se rendre au culte le dimanche matin. Eh bien non, leur office ne s'arrête pas là !

Nous distinguons des sonneries cultuelles ou civiles, de traditions ou de coutumes locales.

Effectivement, nous entendons la petite cloche tous les dimanches à 9h15, sonnerie automatique qui annonce le démarrage du culte une heure plus tard. Une deuxième sonnerie à 10h, les deux cloches cette fois-ci, ne laissent plus qu'un quart d'heure aux paroissiens pour arriver à l'église. La petite cloche sera activée une troisième fois également par la sacristaine au moment de la prière « Notre Père ». Cette sonnerie est appelée en alsacien « d'Battglock ».

Elles sont actionnées de manière manuelle les jours de fête qui ne tombent pas un dimanche, les mariages, les enterrements et les baptêmes.

Leur rôle est d'informer, comme par exemple du décès d'une personne. On dit qu'elles sonnent le « glas ».

- si c'est une femme, c'est la petite cloche qui démarre seule durant une minute. On la reconnait grâce à un son plus aigu. Puis la grande cloche est activée. Elles sonneront ensemble durant dix minutes.
- si c'est un homme, on entendra tout d'abord la grande également durant une minute. Elle sera rejointe par la petite.
- si c'est un enfant, seule la petite cloche sonnera durant dix minutes.

Cette attention est destinée à tous les villageois, peu importe leur confession. Si la famille le souhaite, elle peut demander au Pasteur de faire sonner le glas.

Les sonneries civiles annoncent des moments de commémoration, comme le 13 juillet à 18h, le 14 juillet à 6h ou des évènements de joie, comme le 31 décembre à minuit. Elles sonnent « à la volée » durant environ 30 minutes. Ce sont des décisions administratives très anciennes, elles appartiennent aux traditions et permettent à Eckwersheim de garder l'esprit village.

Pour ceux qui n'auraient pas de montre, elles donnent l'heure et même la demi-heure (un coup).

Une tradition à Eckwersheim depuis 1980. La veille de leur confirmation, les confirmands se rassemblent à l'église et montent au clocher afin d'y inscrire leur nom et prénom à la craie sur les cloches. Cette pratique instaurée par Georges BRONNENKANT, pasteur de l'époque perdure encore aujourd'hui grâce à notre pasteur actuel Frédéric SETODZO.

Et hier ?

Avant la mise en place de la sirène des pompiers en juillet 1954, les cloches prévenaient qu'un incendie avait lieu dans le village, elles sonnaient à nouveau quand il était maîtrisé. Une inondation, un accident,…

Le Tocsin annonçait également la déclaration d'une guerre, le décès d'un soldat du village et la fin du conflit.

Elles réglaient le rythme d'une journée de travail dans les champs : le lever, le déjeuner, la fin des labeurs.

A l'heure de prier, (l'Angélus) la sonnerie était déclenchée à 7h, 12h et 18h et celle du couvre-feu à 22h.

Ces joyaux cachés dans le clocher de l'église protestante rythment les étapes de la communauté et nous rappellent le bonheur de vivre dans notre campagne.

Puissent-elles encore sonner très longtemps !!

Doris HAMM et Isabelle KREBS

Etat Civil

OCHS Paul Albert, 80 ans, né le 14 avril 1937

HIRSCHMILLER René, 86 ans, né le 18 avril 1931

BARTH Chrétien, 83 ans, né le 21 avril 1934

KUHN Georges, 92 ans, né le 21 avril 1925

KAISER Albert, 97 ans, né le 23 avril 1920

SCHWARTZ Suzanne, 85 ans née le 6 mai 1932

HURST Jean, 83 ans, né le 6 mai 1934

BARTH Annette, 81 ans, née le 12 mai 1936

MICHEL Madeleine, 90 ans, née le 14 mai 1927

LOBSTEIN Jeanne, 89 ans, née le 17 mai 1928

HIRSCHMILLER Marlène, 81 ans, née le 19 mai 1936

PFRIMMER Robert, 80 ans, né le 20 mai 1937

KERN Marie-Louise, 87 ans, née le 25 mai 1930

KRATZEISEN Marlise, 88 ans, née le 26 mai 1929

QUIRIN Yvette, 87 ans, née le 1er juin 1930

HUSS Eveline, 80 ans, née le 17 juin 1937

STRUB Georges, 82 ans, né le 24 juin 1935

FRANIATTE Yvonne, 81 ans, née le 26 juin 1936

PFRIMMER André, 83 ans, né le 30 juin 1934

SCHROTH Alice, 91 ans, née le 5 juillet 1926

SCHMITT Mariette, 81 ans, née le 20 juillet 1936

KUHN Marthe, 89 ans, née le 28 juillet 1928

KUHN Emma, 90 ans, née le 1er août 1927

Nous souhaitons la bienvenue à
Ulysse HEBERT, né le 17 mai 2017
Louise WERNY, née le 21 mai 2017
Eleana D'ORAZIO, née le 28 mai 2017
Toutes nos félicitations !

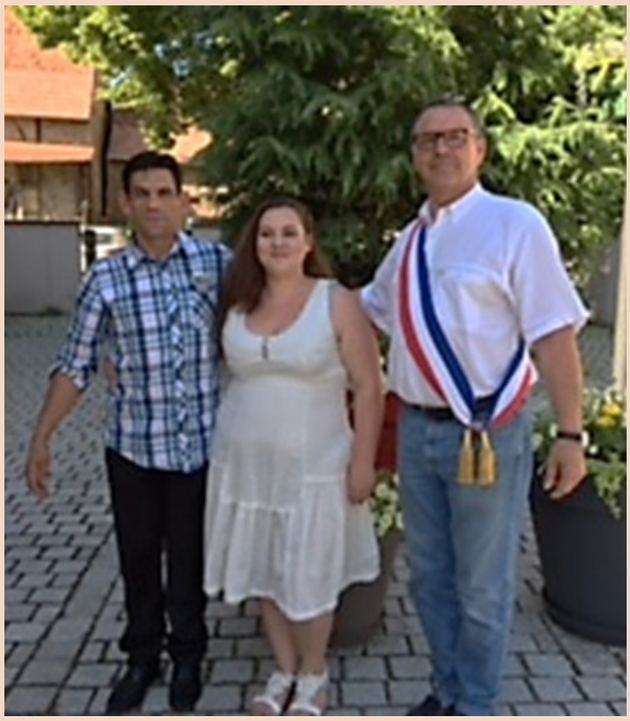
Madame SCHWARTZ

Monsieur PFRIMMER

Madame HUSS

Madame KUHN

9 mai 2017 : Didier MOSER
15 mai 2017 : Claude SCHMITT
30 mai 2017 : Arlette ROLLING
28 juin 2017 : Lydia KIEFFER



Camille SALOMON et Fernando TEIXEIRA DE AZEVEDO
se sont unis le 31 mai 2017

Eléna GARRIDO et Jordan RUIVO
se sont unis le 23 juin 2017

Stéphanie FENDER et Vivien MULLER
se sont unis le 10 juin 2017

Laura MUNCH et Deven SAVEN
se sont unis le 1er juillet 2017

Noces d'Or

Jeanine KREMSER et Roland SCHIESSER
se sont unis le 14 avril 1967

Dany DELIGNY et André BEISSER
se sont unis le 1er juillet 1967

Noces de Diamant

Annie SPACK et Ernest PFRIMMER
se sont unis le 1er juillet 1957

Agenda

QUEL MOIS ?	QUEL JOUR ?	QUOI ?	AVEC QUI ?	OÙ ?
AOUT	**Lundi 21**	Collecte de Sang	ADSB	Vendenheim
SEPTEMBRE	**Vend 8 au Dim 10**	C.S.O. & Portes ouvertes	SHU	Centre Equestre
	Dimanche 10	Marche populaire	ASSE	Salle socioculturelle
	Dimanche 10	Pique-nique œcuménique	Paroisse Protestante	Salle A. Schweitzer
	Vendredi 15	Rencontre des Resp. Associations	Commune	Club House
	Dimanche 17	Exposition Arboriculture	Les Arboriculteurs	Salle socioculturelle
	Dimanche 24	C.C.E	SHU	Centre Equestre
OCTOBRE	**Sam 30 et Dim 1er**	Repas animé Messti	Commune + Associations	Groupe scolaire
	Samedi 14	Soirée Culturelle	Commune	Salle socioculturelle
	Lundi 16	Collecte de Sang	ADSB	Salle socioculturelle
	Mardi 31	Fête Halloween Jeunes	CMJ	Salle socioculturelle
NOVEMBRE	**Jeudi 2**	Festival des contes VOOLP	Bibliothèque	Salle socioculturelle
	Samedi 11	Cérémonie - Commémoration	Commune	Monument aux Morts
	Samedi 18	Cours de taille	Les Arboriculteurs	Olwisheim
	Samedi 25	Fête des Aînés	Commune	Salle socioculturelle
DECEMBRE	**Vendredi 1er**	Rencontre Jeunes/Marche Lampions	Paroisse Protestante	Eglise
	Samedi 2	Marché de l'Avent	L'Atelier Créatif	Place de l'Eglise
	Samedi 9	Animation de Noël	Commune	Place de l'Eglise
	Dimanche 10	Fête de Noël	SHU	Centre Hippique
	Jeudi 14	Fête de Noël	Bel Age	Salle socioculturelle
	Lundi 18	Don du Sang	ADSB	Vendenheim
	Dimanche 31	Réveillon St Sylvestre	USE	Salle socioculturelle

E pààr Wertle vùn de Danielle Crévenat-Werner

Wer erìnnert sich àn d'Stroosse vùn Eckwersche frìhjer, qui se souvient des rues d'Eckwersheim autrefois ? C'est dans sa langue maternelle, *ìn sinere Muetersproch,* qu'un habitant d'Eckwersheim, qui se définit lui-même comme *e achter àlter Eckwerscher*, propose à tous les habitants, *àlti Eckwerscher* comme lui, ou Eckwersheimois d'adoption et nouveaux arrivés, de continuer à remonter le temps. *Er màcht d'Fìhrùng wittersch, dùrich d'Stroosse vùn ùnserem Dorf*, il continue sa visite guidée à travers les rues de notre village : *Ùn noh s Battelloch* (le coin des mendiants, litt. le trou des mendiants), *dìs ìsch de Üssgàng vùm Dorf, vùn de Strooss geje Fangene,* c'est la sortie du village, la fin de la rue qui va vers Vendenheim. *Ùn noh d'Wàssersùppgàss* (litt. la rue de la soupe à l'eau). Il précise : *D'rue* Soupe à l'eau *hàm'r àls gsät.* Aujourd'hui, c'est la rue de Fleurs. *Ùn s klëën Barriggel, dìs ìsch* la rue de la Petite Montée, *ùn d'Ifere Gàss*, la rue de Niefern, *ùn de Schlìttwaj, dìs ìsch d'*rue de la Schlitte. *De Awanger, dìs ìsch d'*rue des Jardins. Il remarque qu'il n'y avait pas plus de rues, et que c'est en 1976 qu'a été construit le premier lotissement : *'s het nìt meh Stroosse genn. D'*rue du Cimetière, *zuem Beispiel, die het ken Nàmme ghett,* elle n'avait pas de nom. *Noochhare sìn die néie Vìertel gkùmme,* d'Lotissements. 1976, 32 *Hiser ùfem Hëërdter Streessel, lìnks ùn rachts,* 32 maisons sur la route de Hœrdt, à gauche et à droite. Ensemble, nous lui disons : *Vielmols Merci, ùn bìs zuem nachschte Mol, noh màche m'r wittersch !*